

Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



freitag, 30. juni 1972

blatt 1761

geehrte redaktion !

1 in der nacht vom 11. zum 12. juli wird bekanntlich die
wiener ringstrasse in eine einbahn umgewandelt. aus diesem
anlass veranstaltet der pid eine
p r e s s e k o n f e r e n z,
bei der stadtraetin dr. maria s c h a u m a y e r und
polizeipraesident josef h o l a u b e k ueber die details
der neuen verkehrsregelung informieren werden.

bitte, merken sie vor:

zeit: freitag, 7. juli, 11 uhr.

ort: rathaus, 1. stock, zimmer 317 c (das ist der saal
hinter dem buffet waehrend der gemeinderatssitzung).

0855

die verkehrsmassnahmen der kommenden woche:

teilweise sperre der billrothstrasse

2 wien, 30.6. (rk) am montag kommender woche beginnen die verkehrsbetriebe in der billrothstrasse mit gleiserneuerungsarbeiten im abschnitt hardtgasse - gatterburggasse. waehrend der fuefwoechigen baudauer muss der stadtauswaerts fuehrende verkehr auf der route hardtgasse - kreindlgasse - gatterburggasse umgeleitet werden.

auch auf dem schwarzenbergplatz beginnen die verkehrsbetriebe am montag mit gleisarbeiten, die bis zum 1. september andauern und zu empfindlichen einengungen der verschiedenen fahrbahnflaechen beziehungsweise zu oertlichen umleitungen fuehren werden. so muss zeitweilig der stadtauswaerts fuehrende verkehr zum rennweg ueber die fahrbahn vor dem hochstrahlbrunnen umgeleitet werden.

gleisarbeiten der oesterreichischen bundesbahnen wiederum, die waehrend der kommenden woche ab montag erfolgen, werden zu einer spuerbaren behinderung des regionalverkehrs im sueden wiens fuehren: die kreuzung der favoritenstrasse mit der donaulaendebahn muss wegen verlegung des zweiten gleises fuer den verkehr in beiden richtungen gesperrt werden. es wird empfohlen, grossraeumig ueber die laxenburger strasse auszuweichen.

ab montag bis ende juli werden zudem gleisarbeiten der verkehrsbetriebe in der aspernbrueckenstrasse zwischen praterstrasse und unterer donaustrasse zu einer einengung der fahrbahnflaechen fuehren. es wird jeweils nur ein fahrstreifen fuer jede fahrtrichtung zur verfuegung stehen.

schliesslich wird am montag noch mit der verlegung einer erdgasleitung in der breitenfurter strasse von nr. 10 bis zur altmannsdorfer strasse begonnen. diese bauarbeiten fuehren zu einer einengung der breitenfurter strasse und haben ueberdies zur folge, dass waehrend dreier wochen das linksabbiegen in die altmannsdorfer strasse nicht moeglich sein wird. die linksabbieger muessen dann bis zur uebernaechsten kreuzung - sagedergasse - vorfahren. gesamte baudauer: zweieinhalb monate.

symposium ueber hypophyse

5 wien, 30.6. (rk) einberufen von der neurologischen universitaetsklinik wien und deren leiter prof. dr. reissner, der psycho-neurologischen universitaetsklinik graz und der oesterreichischen arbeitgemeinschaft fuer neuroradiologie findet an diesem wochenende zum ersten mal in wien ein symposium statt, dass sich mit der hypophyse und jenen veraenderungen beschaeftigt, die sich bei tumorbildungen in diesem gebiet ergeben. an dem symposium nehmen rund 250 experten aus dem westeuropaeischen raum teil, die freitag abend landessanitaetsdirektor dr. junker in den wappensaelen des wiener rathauses bei einem empfang begruesste.

die hypophyse, nur acht millimeter gross, ist-laienhaft ausgesprochen-die druese, die das hormonsystem und den hormonhaushalt und damit den gesundheitlichen zustand des menschen schlechthin bestimmt. eine geschwulst an der hypophyse oder in deren region fuehrt zu tiefgreifenden veraenderungen (psychische auffaelligkeiten, veraenderung der geschlechtsmerkmale, sehstoerungen, laehmungen etc.). die vielfalt der veraenderungen bedingt, dass sich an der erstellung der diagnose alle moeglichen fachaerzte beteiligen - wie augenaerzte, internisten, endokrinologen, psychiatern etc. dem neurologen bleibt die zusammenfassung der einzeldiagnosen zu der enddiagnose vorbehalten, der dann der operative eingriff folgt. da die funktion der hypophyse lebensentscheidende veraenderungen zur folge hat, muss der arzt bemueht sein, bei der operation nur kleinste felder zu beruehren - sie erfolgt daher unter dem operationsmikroskop und unter anwendung hochspezialisierter methoden.

marktuebersicht:

billiges gemuese

3 wien, 30.6. (rk) auf den wiener maerkten hat die gemuesezeit begonnen. gurken und kohl sind billiger als in der vorwoche. in groesseren mengen werden aus der inlaendischen ernte karotten zu guenstigen preisen angeboten, auch paprika und karfiol sind billiger geworden.

die kirschen- und erdbeerenzeit duerfte vorueber sein. das angebot ist bereits geringer geworden, die preise hingegen sind weiterhin stabil. zur zeit am guenstigsten: ribiseln und heidelbeeren.

beim auslaendischen obst gibt es zur zeit ein grosses angebot an billigen wassermelonen.

0921

neues rechenmodell fuer den oeffentlichen verkehr

6 wien, 30.6. (rk) der planungsausschuss des wiener gemeinderates hat professor dr. edwin engel von der wiener technischen hochschule mit der ausarbeitung eines neuen rechenmodelles fuer den oeffentlichen verkehr von wien und seinem umland gegen ein honorar von 580.000 schilling beauftragt. schon bisher hatte prof. engel mit einem von ihm entwickelten rechenmodell wertvolle unterlagen vor allem fuer die planung des u-bahnnetzes geliefert. da nun aber auf grund der grossen verkehrserhebung 1970 wesentlich umfangreicheres und detaillierteres datenmaterial zur verfuegung steht, soll ein neues und besseres rechenmodell entwickelt werden. zudem ist vorgesehen, in zusammenhang mit dem anvisierten verkehrsverbund fuer die region wien die entsprechenden daten ueber ein- und auspendler mit zu beruecksichtigen.

0955

untersuchung ueber die thaliastrasse

8 wien, 30.6. (rk) der planungsausschuss des wiener gemeinderates hat in seiner letzten sitzung das wiener institut fuer standortberatung beauftragt, eine spezielle untersuchung ueber die thaliastrasse vorzunehmen und dafuer 385.000 schilling bewilligt. zweck dieser studie ist es, die bestimmenden merkmale des funktions- und kommunikationsraumes sowie die wechselseitige abhaengigkeit der thaliastrasse von der stadtstruktur festzustellen, um fuer die zukuenftige ausgestaltung dieser geschäftsstrasse und die damit zusammenhaengenden verkehrsorganisatorischen massnahmen zusaetzliche unterlagen zu erhalten.

1007

am samstag die sendung des wiener buergermeisters

4 wien, 30.6. (rk) morgen, samstag, spricht buergermeister felix s l a v i k um 13.20 uhr in oesterreich-regional in der sendung des wiener buergermeisters ueber die sportfoenderung durch die stadt wien und ueber zusaetzliche ferienspielplaetze fuer kinder.

0923

der wettergott war gnaedig:

stimmungsvolle premiere der arkadenhof-konzerte

9 wien, 30.6. (rk) mit herzlichem beifall wurden die wiener symphoniker gestern am ende des ersten arkadenhofkonzertes fuer den stimmungsvollen abend bedankt. bei der gutbesuchten veranstaltung konnten buergermeister felix s l a v i k und vize-buergermeister gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r unter den vielen ehrengaesten zahlreiche vertreter der bundesregierung, des wiener stadtsenates und des kulturausschusses begruessen. zu dem erfolg des konzertes trug nicht zuletzt der wettergott bei: die warme sommernacht war so recht dazu angetan, das zu hoeren zu einem vergnuegen zu machen.

am kommenden diensttag, den 4. juli, um 20 uhr, werden die wiener symphoniker, der chor des wiener musikvereines und solisten die 9. symphonie von beethoven zu gehoer bringen. karten zu den arkadenhof-konzerten koennen im vorverkauf montag bis freitag zwischen 10 und 18 uhr sowie an der abendkasse in der friedrich-schmidt-halle erworben werden.

1029

im amalienbad:

ausstellung ueber favoritner fussgaengerzone

10 wien, 30.6. (rk) ab morgen, samstag, bis zum 31. juli, wird in der eingangshalle des amalienbades eine kleine ausstellung ueber die geplante fussgaengerzone in der aeusseren favoritenstrasse zu sehen sein. bezirksvorsteher emil f u c i k wird samstag vormittag in der favoritenstrasse gemeinsam mit einigen viennessen flugblaetter verteilen, in denen die bevoelkerung zum besuch der ausstellung eingeladen wird. die ausstellung ist taeglich waehrend der oeffnungszeiten des amalienbades zu besichtigen.

1031

neuer wasserspeicher laaer berg vor fertigstellung

11 wien, 30.6. (rk) 56 millionen liter zusaetzlichen speicher-
raum bringt der neue wasserbehaelter laaer berg, der in kuerze an
der quellenstrasse in wien-favoriten fertiggestellt sein wird. eine
kammer mit 28 millionen liter volumen ist seit freitag bereits
vollgefuellt, nachdem tiefbaustadtrat kurt h e l l e r im
beisein von bezirksvorsteher emil f u c i k offiziell den
''schieber'' zur oeffnung der zuleitung betaetigt hat. die zweite
kammer kann in etwa zwei wochen gefuellt werden. bis jahresende
wird ausserdem das zu dem neuen wasserversorgungszentrum in favoriten
gehoeerende supermoderne hebewerk mit elektronischer pumpensteuerung
in betrieb gehen koennen.

die vollausgebaute wasserversorgungsanlage im bereich quellen-
strasse-gudrunstrasse wird kuenftig die wasserzulieferung in den
druckmangelgebieten am laaer berg, am wiener berg sowie in teilen
des 3., 4., 5., 10. und 12. bezirks entscheidend verbessern. es
muessen jedoch heuer und im naechsten jahr noch eine reihe groesserer
transportleitungen gelegt werden, so dass die verbesserungen
etappenweise eintreten. bereits diesen sommer kann aber mit dem
fertiggestellten behaelter eine bessere bewaeltigung der woechent-
lichen versorgungsschwankungen erzielt werden.

10 prozent mehr speicherkapazitaet

bei dem neuen wasserbehaelter, der die speicherkapazitaet in
wien um rund 10 prozent vergroessert, handelt es sich um den derzeit
groessten spannbetonbehaelter in oesterreich. 16.000 kubikmeter
vorgespannter stahlbeton waren dazu erforderlich. die spannbeton-
decke des behaelters gestattet es, dass darauf eine sportanlage
errichtet werden kann. der neue behaelter ist 9 meter hoch und
7 meter hoch mit wasser gefuellt werden. der alte behaelter, der
im zuge der ersten hochquellenleitung errichtet wurde, fasst
22 millionen liter, ist aber bereits sehr sanierungsbeduerftig.

das hebewerk wird mit 16 pumpen ausgestattet, die das wasser
mit einer maximalen leistung von 2000 liter/sekunde in vier ver-
schiedene druckzonen befoerdern und somit die versorgung von

rund 200.000 einwohnern - das entspricht der bevoelkerung von Linz - sicherstellen koennen. eine prozessrechneranlage des systems siemens 301 - eine der modernsten anlagen in europa - steuert die pumpen. dadurch kann es **nur** mehr zu geringfuegigen druckschwankungen kommen. der elektrische anschlusswert fuer das hebewerk betraegt 5 megavolt-ampere, was dem anschlusswert von etwa 1700 haushalten oder einer leistung von **rd.7200 IS** entspricht. der computer in der schaltwarte des hebewerks laaer berg wird uebrigens so dimensioniert, dass er auch den betrieb des kuenftigen behaelters unter laa, der endstation der dritten wiener wasserleitung, auf dem areal georg wiesmayergasse/scheunenstrasse/georg prentl-gasse steuern kann.

1130

permanente verwaltungsreform:

konzentration des beschaffungswesens

13 wien, 30.6. (nk) zur permanenten verwaltungsreform, die sich die stadt wien zur pflicht gemacht, hat gehoert auch die staendige ueberpruefung der verwaltungsagenden, um den verwaltungsablauf moeglichst einfach und konzentriert bewaeltigen zu koennen. eine solche konzentration wird nun dem wiener gemeinderat neuerlich vorgeschlagen werden, und zwar soll die magistratsabteilung 21, die mit der beschaffung von baustoffen betraut ist, in die magistratsabteilung 54 (beschaffungsamts) aufgehen, die bisher fuer die besorgung aller anderen wirtschaftsgueter im bereich des magistrats zustaendig war.

eine weitere verwaltungskonzentration: die magistratsabteilung 13 (fuersorgeverbandskosten) wird aufgeloeset, ihre agenden uebernimmt die magistratsabteilung 12, erwachsenen- und familienfuersorge.

1145

konzession fuer 167er-verlaengerung erteilt

14 wien, 30.6. (rk) das bundesministerium fuer verkehr als oberste behoerde fuer kraftfahrlinien und strassenbahnen hat der stadt wien die konzession fuer die verlaengerung der strassenbahnlinie 167 erteilt. diesem verwaltungsakt kommt nicht allein wegen der verhaeltnismaessigen seltenheit von konzessionserteilungen fuer die errichtung neuer strassenbahnlinien, sondern vor allem auch deshalb besondere bedeutung zu, weil damit die voraussetzung fuer eine verbesserte verkehrsmuessige bedienung des im jahre 1974 den betrieb aufnehmenden kur- und erholungszentrums am laaer berg und der im gleichen jahr stattfindenden wiener internationalen gartenschau (wig 1974) geschaffen wird.

diese neuen einrichtungen und zahlreiche sich neu ansiedelnde gewerbebetriebe werden taeglich bis zu 8.000 personen anziehen. waehrend der dauer der wig 1974 werden an den wochenenden pro tag etwa 50.000 besucher des ausstellungsgelaende erwartet.

die zu verlaengernde gaenzlich neu zu bauende strecke wird ungefaehr 1,7 km lang sein. da die strassenbahn auf eigener trasse fahren wird, sind kurze fahrzeiten moeglich. die bauarbeiten beginnen in kuerze und sollen bis ende 1973 abgeschlossen sein. viele tausende kur- und erholungsbeduerftigte wiener und auswaertige gaeste erhalten so eine bequeme verkehrsverbindung zu einem wichtigen erholungs- und gesundheitszentrum innerhalb der bundeshauptstadt, deren motorisierter verkehr auf diese weise eine entlastung erfahrt.

lokalgeschichtlich von interesse ist, dass die verlaengerung der linie 167 die fortsetzung einer als ''lokalbahn'' bezeichneten 1915 konzessionierten schienenverbindung zwischen der bereits historischen ''grenzackergasse'' und dem damaligen ''linienverzehrungssteueramt rothneusiedl'' darstellt.

fuer ein verwaltungsservice:

computerzentrum statt forum-kino

16 wien, 30.6. (rk) das forum-kino soll in kuerze abgerissen werden und einem neubau weichen, in dem das in aufbau befindliche kommunale edv-zentrum der stadt wien platz finden wird. mit dem bau soll im fruehjahr 1973 begonnen werden. bekanntlich arbeitet die stadt wien schon seit jahren an dem plan, mit hilfe der elektronischen datenverarbeitung ein kommunales informationssystem aufzubauen, durch das die dezentralen verwaltungsdienststellen dem buerger ein umfassendes service ohne wartezeiten oder mehrmalige behoerdenbesuche anbieten koennen werden, so wie dies heute schon vereinzelt in der wirtschaft geschieht.

um das in aussicht genommene edv-programm effektiv durchfuehren zu koennen, bedarf es jedoch eines eigenen gebaeudes. die stadt wien wird dieses buerohaus jedoch nicht selbst errichten. es ist vielmehr beabsichtigt, eine vereinbarung mit der gesiba abzuschliessen, die auf ihre kosten nach abtragung des forum-kinos nach den angaben und plaenen der stadt wien das neue bauwerk errichtet. die stadt wien wird dann die erforderlichen raeume fuer das computerzentrum mieten. nach 30 jahren geht das gebaeude in das eigentum der stadtverwaltung ueber. der vorteil dieser loesung liegt darin, dass die finanzielle und personelle belastung durch den neubau fuer die stadtverwaltung nicht unmittelbar spuerbar wird. nach groben schaetzungen werden naemlich die baukosten (preisniveau 1972) 120 millionen schilling betragen.

1215

arbeitsmarktpolitische beirat:

auch kuenftig massnahmen fuer leicht steigende beschaeftigtenzahl -
forcierung der inlaenderzuwanderung

17 wien, 30.6. (rk) der arbeitsmarktpolitische beirat fuer das bundesland wien empfiehlt, auch kuenftig alle massnahmen zu treffen, die in den naechsten jahren eine leicht steigende tendenz der beschaeftigtenzahl in der oesterreichischen bundeshauptstadt garantieren. zusaetzlich soll in den naechsten jahren verstaerkt um die zuwanderung von inlaendern geworben werden. diese auffassung wurde freitag vormittag bei einer sitzung - vorsitz landeshauptmann felix slavik - einhellig von den vertretern der kammern, interessenvertretungen, des sozialministeriums und der stadtverwaltung vertreten.

die vergrößerung des arbeitsmarktes wird in den naechsten jahren umso leichter sein, als nun erstmals nach langer zeit geburtenstarke jahrgaenge in den beruf eintreten. andererseits scheiden relativ schwache jahrgaenge aus dem erwerbsleben aus.

nach einer prognose wird wien im jahr 1975 bis 1976 imstande sein, den inlaendische beschaeftigtenstand auf gleicher hoehe halten zu koennen. bisher - vor allem in den jahren 1962 bis 1968 - musste der relativ grosse beschaeftigtenverlust durch auslaendische gastarbeiter ausgeglichen werden.

eine umorientierung in der einstellung zur gastarbeiterbeschaeftigung wird jedoch nicht notwendig sein. alle koerperschaften und interessenvertretungen sind sich darueber einig, dass vor allem die einzelverfahren fuer die arbeitsbewilligung genuegend moeglichkeiten bieten, einer sich eventuell aendernden konjunkturlage durch reduzierung gerecht zu werden.

im zusammenhang mit den verstaerkten bemuehungen um inlaendische arbeitskraefte wies landeshauptmann slavik auf die bedeutung des baues von lehrlingsheimen und wohnmoeglichkeiten fuer ledige, junge arbeiter hin. ein erfreuliches ergebnis: die kammer der gewerblichen wirtschaft fuer wien wird zusammen mit der stadt wien die baukosten fuer unterkuenfte dieser art tragen. in wien gibt es zur zeit 5000 freie lehrestellen. in den naechsten jahren sollen heimstellen fuer 1.500 lehrlinge geschaffen werden.

in eigener sache:

wir kriegen einen neuen chef!

15 wien, 30.6. (rk) der presse- und informationsdienst der stadt wien bekommt einen neuen chef: prof. alois brunnthaler, kommunalberichterstatler der "arbeiter-zeitung", wird die nachfolge von chefredakteur prof. wilhelm adamecz antreten, der aus gesundheitsgrunden in pension geht. professor brunnthaler soll die leitung des presse- und informationsdienstes der stadt wien in kuerze uebernehmen.

1158

ergaenzung zu "preise des wiener kunstfonds"

12 wien, 30.6. (rk) zu den preisen und foerderungspreisen des wiener kunstfonds, die am kommenden diensttag durch vizebuergemeister gertrude froehlich-sandner vergeben werden, kommt noch ein weiterer sonderpreis hinzu. auch er ist mit 15.000 schilling dotiert und wird nach der entscheidung durch die jury anfang september ausgehaendigt werden. es handelt sich um den sonderpreis fuer den wettbewerb "das wiener stadtbild", zu dem die bewerber ihre vorschlaege bis 31. mai einzureichen hatten. eingesandt wurden 154 vorschlaege.

1144

preisguenstige gemuese- und obstsorten

18 wien, 30.6. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: erbsen 6 bis 8 schilling, gurken 7 bis 12 schilling, paradeiser 6 bis 12 schilling je kilogramm, salat 1.50 bis 3.50 schilling je stueck.

obst: ananas-erdbeeren 18 bis 22 schilling, kirschen 8 bis 16 schilling, pfirsiche 10 bis 24 schilling, wassermelonen 6 bis 9 schilling je kilogramm.

1307

verkehrsmassnahmen der kommenden woche (forts.)

arbeiten in der billrothstrasse verschoben

19 wien, 30.6. (rk) die gleisarbeiten in der billrothstrasse im abschnitt zwischen hardtgasse und gatterburggasse beginnen nicht, wie heute freitag gemeldet, am 3. juli, sondern erst eine woche spaeter, also a m 1 0 . j u l i .

1400

zusaeztliche fuehrungen durch das wiener rathaus

20 wien, 30.6. (rk) waehrend der fremdenverkehrssaison wird fuer die fuehrungen durch das wiener rathaus ein zusaeztlicher termin um 13 uhr eingeschaltet. die fuehrungszeiten sind nun also montag bis freitag 9, 11, 13 und 15 uhr sowie samstag und sonntag 10 und 11 uhr.

1458